

модели с *авиа-*, *авто-*, *аэро*, *био-* и др. в словаре русского языка / Г. П. Галаванова // Современная русская лексикография [под ред. Г. П. Галавановой]. – Л. : Наука, 1977. – С. 144–159.

3. Григорьев В. П. О границах между словосложением и аффиксацией / В. П. Григорьев // Вопросы языкознания. – 1956. – №4. – С. 38–52.

4. Клименко Н. Ф. Аглютинативність в українському словотворенні / Н. Ф. Клименко // Українське мовознавство. – Вип. 17. – К., 1990. – С. 96–104.

5. Карпіловська Є. А. Семантико-прагматична диференціація словотворчих ресурсів мови: своє і засвоєне / Є. А. Карпіловська // Новые явления в славянском словообразовании: Система и функционирование. – М. : Изд-во Московского ун-та, 2010. – С. 228–244.

6. Крысин Л. П. Об интернационализации фонда словообразовательных морфем / Л. П. Крысин // Современное русское языкознание и лингводидактика. – Вып. 2. Сборник научных трудов, посвященный 85-летию со дня рождения академика РАО Н. М. Шанского. – М., 2007. – С. 69–72.

7. Лопатин В. В. О некоторых принципах морфемного анализа слов (К определению понятия сложного слова в современном русском языке) / В. В. Лопатин, И. С. Улуханов // Известия АН СССР. Отделение литературы и языка. – Т. XXII. – Вып. 3. – М., 1963. – С. 190–203.

8. Петров А. В. Функциональное соответствие иноязычных и исконных основ (на материале производных со вторыми компонентами *-логия* и *-ведение*) / А. В. Петров // Уч. записки Таврического национального ун-та им. В. И. Вернадского. – Т. 24 (63), № 1. Часть 1. Серия “Филология. Социальные коммуникации”. – Симферополь, 2011. – С. 376–383.

#### ИСТОЧНИКИ

9. Академический словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/dic.nsf>. Проверено 10.03.11.

10. Крысин Л. П. Новый словарь иностранных слов. – М. : Изд-во Эксмо, 2005.

11. Толковый словарь [Электронный ре-

сурс]. – Режим доступа: <http://www.ruLib.info>. Проверено 10.03.11.

12. Википедия. Свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org>. Проверено 10.03.11.

13. Словари [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://slovari.yandex.ru>. Проверено 10.03.11.

14. Академический словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/polytechnic>. Проверено 10.03.11.

15. Энциклопедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ru.wiktionary.org/wiki>. Проверено 10.03.11.

16. Электронный журнал [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.skymagazine.ru/ru/main>. Проверено 10.03.11.

17. Журнал [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://forum.mhealth.ru/index.php>. Проверено 10.03.11.

18. Сайт [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dnk-design.com/index.php>. Проверено 10.03.11.

#### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

НРЛ-79 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 79. – М., 1982. – 320 с.

НРЛ-80 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 80. – М., 1984. – 287 с.

НРЛ-81 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 81. – М., 1986. – 288 с.

НРЛ-82 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 82. – М., 1986. – 253 с.

НРЛ-85 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 1985. – СПб., 1996. – 351 с.

НРЛ-86 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 1986. – СПб., 1996. – 381 с.

НРЛ-87 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 1987. – СПб., 1996. – 352 с.

НРЛ-88 – Новое в русской лексике. Словарные материалы – 1988. – СПб., 1996. – 420 с.

НСЗ 70-х – Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 70-х годов. – М., 1984. – 808 с.

НСЗ 80-х – Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 80-х годов. – СПб., 1997. – 904 с.

УДК 811.161.1'37

Лю Юйин

КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ ВРЕМЕНИ В РОМАНЕ А. ИЛИЧЕВСКОГО “МАТИСС”

Лю Юйин

**КОНЦЕПТУАЛІЗАЦІЯ ЧАСУ В РОМАНІ О. ІЛІЧЕВСЬКОГО “МАТИСС”**

*Концептуалізація є найважливішим пунктом у когнітивному процесі людини. Аналіз репрезентації концепту часу в художніх творах сприяє більш глибокому розумінню особливостей*

© Лю Юйин, 2011

мислення, що характеризують когнітивний процес автора.

**Ключові слова:** концептуалізація, час, репрезентація, особливості мислення, когнітивний процес.

*Liu Yu Ying*

### **КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ ВРЕМЕНИ В РОМАНЕ А. ИЛИЧЕВСКОГО “МАТИСС”**

Концептуализация является важнейшим пунктом в когнитивном процессе человека. Анализ репрезентации концепта времени в художественных произведениях способствует более глубокому пониманию мыслительных особенностей, характеризующих когнитивный процесс автора.

**Ключевые слова:** концептуализация, время, репрезентация, мыслительные особенности, когнитивный процесс.

*Liu Yu Ying*

### **THE CONCEPTUALIZATION OF TIME in A. IlichevskiY's novel “Matisse”**

Conceptualization is a key point in human cognitive process. Analysis of representation of the concept of time in art works contributes to deeper understanding of mental characteristics, which occurred in cognitive processes of the author.

**Key words:** conceptualization, time, representation, mental characteristics, cognitive processes.

**Постановка проблемы.** В последние годы лингвисты-когнитивисты, изучая когнитивный процесс как систему познавательной деятельности человека, уделяют много внимания проблеме концептуализации, представляющей собой важную цепочку разработки информации в человеческом мышлении [1, 6]. Е. С. Кубрякова и другие рассматривают концептуализацию как “осмысление новой информации, ведущей к образованию концепта” [4, с. 93]. По В. А. Масловой, концептуализация – это важные процессы познавательной деятельности человека, заключающиеся в осмыслении поступающей к нему информации и проводящие к образованию концептов, концептуальных структур и всей концептуальной системы в человеческой психике [5, с. 31]. Ван Инь указывает на значительную роль человеческого фактора в концептуализации, включающего “методы и процесс испытания и познания”, а также “результаты этого процесса” [2, с. 298].

**Анализ актуальных исследований.** Результат концептуализации – концепт – отражается в языковой системе, с одной стороны, и в текстах различных стилей, в том числе художественных произведений, с другой стороны. В художественном произведении концепты конкретных предметов или абстрактных явлений включают как специфику национальной культуры, так и черты индивидуально-авторского восприятия мира. Автор художественного произведения, основываясь на традиционно принятых для определенного социума понимании и знании предмета и/или явления, опираясь на свой жизненный опыт, осмысляет какой-то концепт и отражает его в художественных работах, подчеркнув некоторые стороны концепта как значительно важную часть для понимания идеи текстов.

За последние десять лет появились многочисленные работы по описанию концептов в языке, в речевых актах или так называемых дискур-

сах и в художественных произведениях в лингвокультурной и когнитивно-лингвистической сферах. Тем не менее неизбежен тот факт, что исследование соотношения концептов и концептуализации в художественном произведении с позиции когнитивной лингвистики, оказывается, находится на начальном этапе.

**Цель статьи:** В своей статье мы поставили задачу представить концептуализацию времени в познавательном процессе автора, отражающем в романе его мыслительную модель; систематизировать языковые репрезентации концепта времени; показать характерное осмысление данного феномена автором романа.

**Изложение основного материала.** Концепция времени в романе А. Иличевского “Матисс” обладает своими особенностями. Время представлено здесь как сложная субстанция, которая характеризуется различными признаками и реализуется в ряде оппозиций. Их анализ, на наш взгляд, может способствовать более глубокому пониманию идиолекта автора. В тексте романа представлены многочисленные фрагменты, содержащие рассуждения автора о феномене времени. Иличевский включил в них философские, психологические и научные знания и представления о нем. Время рассматривается здесь как *субъективная* субстанция, существующая и зависящая от ощущений, сознания и самосознания человека. В научном понимании время в мировоззрении А. Иличевского обладает свойством *объективности*, то есть существует вне зависимости от человеческих желаний и чувств. В психологическом представлении время есть нечто *абстрактное*, которое делится на прошлое, настоящее и будущее в зависимости от точки отсчета.

В отношениях между человеком и временем важную роль играют человеческие действия. Это определяет *конкретность* и *индивидуальность* времени. По мнению Иличевского, время,

история мира и история человека отражаются в предметах, фиксируются в артефактах. В связи с таким представлением в художественной картине мира Иличевского *время* характеризуется одновременно рядом бинарных свойств: *объективность и субъективность, абстрактность и конкретность (вещественность)*.

*Субъективность* времени состоит в осознании человеком своего места в окружающем мире. Так, утрачивая способность понимания самого себя, человек теряет надежду на будущее: *...будущего не существует потому, что человек перестал себя понимать, не справляется с собой* [3, с. 145]. Будущего времени для изгоев общества – нищих всегда не хватало. Они ждали, стремились охватить будущее, но последнее ускользало от них: *Тоска по будущему владела нищими. Будущее время было для них закатывающимся солнцем, которое никогда больше не взойдет* [3, с. 258].

Прошлое, ушедшее время не исчезает бесследно: осмысленное и проанализированное, оно является зародышем будущего. *Будущее время должно было состоять не из прошлого, а из выбора прошлого, его осмысления, собранного по точкам созидающего отчуждения* [3, с. 144].

Время материально в том плане, что человек ощущает его собственным телом: *Вадя считал, что время и пространство только здесь – вокруг рук, глаз, ног – трутся друг о дружку. А если забраться подальше – там они увиливают от пары, пускаясь в околесицу, способную увести хоть в детство, хоть к мертвым* [3, с. 115]. В этом рассуждении эксплицитно подчеркивается единство пространства и времени.

В романе “Матисс” декларируются зависимые отношения между временем и человеком: их взаимодействие и взаимовлияние. Человек влияет на время своими действиями, тормозит или даже останавливает его. *Королев считал, что люди – движители времени, что они мешают ему. Что это они своей мелочной цивилизованностью пригвозждают его к настоящему. Будущего не существовало* [3, с. 144].

Но в этой взаимозависимости время все-таки занимает первостепенное место: время воздействует на человека, формируя личность или целое поколение, определяет форму их жизни: *Пока человек-умерший не был в силах создать человека-нового, пустота будущего отшивывала его в непрожитое прошлое* [3, с. 145]. *...они [поколение Королева] развивались параллельно с временем турбуленций, они были первым лепетом этого Времени* [3, с. 104].

В представлении героя романа время является самым главным в мире. *Королев обожал представлять ...как пронзительное одиноче-*

*ство открывает ему путь не к могуществу, но к самому главному – к воле времени* [3, с. 145].

Рассуждения А. Иличевского об *объективности* времени основаны на научных фактах. В романе “Матисс” неоднократно обращается внимание на доисторическое время. Для того чтобы доказать его вещественность, Королев увлекается поисками следов далекого от человеческой истории времени, считая, что важным свидетельством его существования являются ныне мертвые материи, в которые превратилась некогда живая субстанция. Этими материями являются, по мнению героя, *мрамор и нефть*. Изучение этих материй вселяет в героя уверенность не только в объективности существования времени, но в независимости цикличного развития жизни на Земле, по законам которой человек в конечном счете превращается в эти материи: *Королев обожал рассматривать мраморные зашлифованные колонны в поисках палеонтологических спиралевидных, цилиндрических вкраплений... Это приближало его к мысли о том, наконец, что мы сами рано или поздно, ввиду вечности, станем, если повезет, такими же окаменелостями. Или своей органикой внесем скромный горючий вклад в - поток нефти* [3, с. 290]. В одной из статей по микробиологической палеонтологии он [Королев] встретил гипотезу о непосредственном участии нефти в генезисе жизни на земле *...это позволяло авторам предположить не только биогенное происхождение самой нефти, но и то, что первые организмы зародились именно под землей, а также связать их выход вместе с нефтью на поверхность – с генезисом* [3, с. 290-291].

Историческое прошлое, в понимании Иличевского, характеризуется *конкретностью* и *вещественностью*: оно проявляется в настоящее время в таких предметах, как *кадры кино, города под землей, заброшенные ветки тайного метро, скульптуры, городские памятники и памятники на кладбищах*. Эти предметы как символы разных этапов развития человеческой истории выполняют функцию запоминания прошлого. Они либо свидетельствуют о существовании каких-то важных отрезков истории, либо сохраняют следы деятельности человека, или просто являются убедительными документами прошлой жизни. Так, артефакты прошлого, проникая в настоящее, устанавливают связь времен, которая четко прослеживается в романе.

Мечты Королева о машине времени воплощались для него на определенной стадии в кадрах кино. В них живо отразилось прошлое время со всеми реалиями тогдашней обыденной жизни: *Ничто так не захватывало его, как простая идея машины времени. В детстве кадры кинохроники представлялись буднями канувших ве-*

ков, снятыми через скважину в воротах эпохи. Черно-белая пленка, ... с помощью которой удалось подглядеть жизнь Сухаревки сто лет назад [3, с. 143]. ...ему [Королеву] слышался запах ...рассохшихся тканевых кресел и хлипких этажерок, которыми теперь наяву были полны только кадры фильмов о шестидесятих годах, решивших квартирный вопрос при помощи хрущевских пятиэтажек и штурма мебельного производства [3, с. 283].

Подземное пространство, по убеждению героя, является надежным местом для сохранения прошлого: здесь так же не ощущается течение времени, оно в представлении человека замедляется и останавливается: *В подвалах все было примерно так же, как и тогда, – ничего не изменилось в подземной реке города, будто он спустился не под землю, а в прошлое время* [3, с. 275].

Монументальные памятники, построенные людьми, имеют своей целью сохранить в памяти современников и потомков значимость лиц и событий. Они закрепляют время в человеческой истории, являясь одновременно метками эпохи: *В Гранатном переулке рядом с Домом архитектора наткнулся на скульпторскую мастерскую, предназначенную к сносу. Подвал ее был забит эскизами монументальных памятников: бюстами военачальников, гражданских лиц, почему-то лысых и в пенсне* [3, с. 264].

Немалое место в романе занимает описание кладбищ. Кладбище есть мир, воплощающий память о прошлой земной жизни. Даты рождения и смерти, высеченные на памятнике или надгробии, – это временные метки пребывания человека на земле: *На надгробии стояла только дата: 20 Februar 1893 (87). Он предпочитал старые кладбища – не столько из-за паркового убранства, сколько из-за убедительности разброса дат, который он видел на памятниках... Краткий набор средств: даты рождения и смерти, фамилия (часто вышедшая из употребления)...* [3, с. 180].

Психологическое время, являясь оппозицией по отношению к историческому времени в концепции Иличевского, представляется **абстрактным**, не образным. Психологическое время, опираясь на сознание и ментальные действия человека, существует по сути в виде психологической временной перспективы. Хранилищем прошлого времени у человека является его память, настоящее реализуется в созерцании, а будущее рождается в воображении.

Нелегкое сиротское детство тем не менее рождало в воспоминаниях Королева теплые чувства: память о детстве подпитывала его на протяжении долгого времени, действуя на него как сверхмощная сила, которая поддерживала его в трудных ситуациях: *Теперь у него не было ни чувств,*

*ни мыслей, от него почти отстала память. Пытаясь очнуться, он вспоминал все, что угодно, но всплывало только детство, пятнами* [3, с. 320]. *...Детство было прекрасно, но он [Королев] был уверен, что Господь сотворил людей не для одного прошлого, как ни трудно и несправедливо было бы это осознать. Однако на будущее у него не то что не было сил – оно уже минуло несостоявшейся возможностью* [3, с. 231]. В разрыве между прошлым, настоящим и будущим и заключается трагизм судьбы главного героя романа. Он не видит в настоящем надежды на будущее: *Память о будущем у общества – и тем более власти: меры ноль...* [3, с. 106]. Будущее в представлении героя романа ассоциируется с пустотой, смертью, но в то же время он надеется найти в жизни истину, справедливость. Это заставляет Королева отправиться вместе с бомжами Вадей и Надей на поиски “хлебного места”. Но у каждого из них представление о нем разное: у Нади и Вади это мечты о теплой сытой жизни, а у Королева – это мечты о месте, где он может жить свободно и реализовать себя как личность.

**Выводы и перспективы.** Время представляет собой способ соединения мира с когнитивным процессом человека. Размышления человека над феноменом времени дает возможность упорядоченного существования как материального, так и идеального мира. Более глубокое понимание соотношения времени и мира, где человек выступает как член последнего, отражается в естественном языке и художественных произведениях. В исследованиях художественных произведений значительное место занимает анализ определения таких важных отношений, как *мир – время – человек, мир – пространство – человек, время – пространство – человек* и т. п. А. Иличевский в романе “Матисс” реализует концептуализацию времени языковыми средствами, основанную на собственном понимании соотношения *мир – время – человек*.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Болдырев Н. Н. Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2004. – № 1 – С. 18–36.
2. Ван Инь. Когнитивная лингвистика. – Шанхай, 2007. – 681 с.
3. Иличевский А. Матисс. – М.: Время, 2008. – 444 с.
4. Краткий словарь когнитивных терминов // Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, Ю. Г. Панкрац, Л. Г. Лузина. – М., 1996.
5. Маслова В. А. Введение в когнитивную лингвистику. – М.: Флинта: Наука, 2007. – 296 с.
6. Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 315 с.